**РЕЦЕНЗИЯ**

**на выпускную квалификационную работу обучающегося СПбГУ**

**\_\_\_\_\_\_** **Ларисы Вячеславовны Кузьминой**

**по теме \_\_** «**Магический реализм в творчестве фламандских писателей»**

Объектом исследования Ларисы Вячеславовны Кузьминой стали романы двух фламандских писателей «Явление Йоахима Штиллера» (1959) Хюберта Лампо и «Поезд во власти инерции» (1950) Йохана Дэне. Предметом исследования автор работы обозначила выделение черт магического реализма в данных романах и сопоставление особенностей магического реализма у двух писателей.

Магический реализм – это направление, которое, как совершенно справедливо замечает автор ВКР, принято примерять в первую очередь на произведения целого ряда латиноамериканских авторов первой половины ХХ века, поэтому следует отметить, что поиск и попытка обобщения особенностей аналогичного явление в послевоенной литературе на фламандском языке делает выбранную тему актуальной и интересной. Хочется, однако, отметить, что при несомненном наличии общих типологических признаков в поэтике латиноамериканских писателей и послевоенных романов выбранных бельгийских авторов, проведение полноценного сопоставления и включение их в одно направление в литературе следует считать несколько натянутым в силу временной и территориальной разнесенности условий формирования этой поэтики. Иными словами, бельгийский и латиноамериканский «магические реализмы» -- это два разных направления. Это косвенно подтверждается и приведенным автором ВКР пространным экскурсом в историю магического реализма в европейском изобразительном искусстве, которое, скорее всего, и повлияло на формирование поэтики Лампо и Дэне. Кроме того, очевидно, что после второй мировой войны важнейшим фактором, спровоцировавшим обращение писателей в Европе к поэтике иных/магических/квази- и сверхреальностей, и об этом дипломантка также пишет, было разочарование от наступления холодной войны.

В целом, в работе Ларисы Вячеславовны сделана весьма достойная для данного уровня попытка исследования и сопоставления творчества достаточно сложных произведений двух авторов. Обращение к компаративному методу уже само по себе вызывает уважение, поскольку сравнение представляет собой один из наиболее сложных с аналитической точки зрения и требующих предварительной теоретической подготовки подходов в литературоведении. Поэтому отметим, что наиболее удачным фрагментом работы в этой связи является «Заключение», где автор ВКР смогла в итоге выйти на формулирование искомых выводов о сопоставленных литературных произведениях. В «Заключении» Лариса Вячеславовна говорит о том, как Лампо и Дэне работают в своих романах с временем, пространством, отношением к манифестациям магического и с архетипами.

Автор ВКР без всякого сомнения провела большую работу по сбору и реферативному изложению материала исторического, биографического, историко-культурного материала для своего исследования. Кроме того, Л.В.Кузьмина весьма подробно пересказала в тексте работы содержание романов, для начала выбрав для анализа обоих текстов такой аспект как «Главные персонажи». Но, в целом, можно сказать, что части работы, которые мы сейчас упомянули, при очевидной старательности их исполнения следует охарактеризовать, как весьма затянутые. При изложении биографического материала об авторах следует отметить крайне неудачное сквозное использование глаголов в настоящем времени: «пишет», «рождается», «женится», «работает», «умирает» и так далее.

Достаточно интересными представляются выводы Ларисы Вячеславовны об использовании Лампо образа Иисуса Христа для своего романа «Явление Йоахима Штиллера». Правда, несколько странно выглядит фраза на стр. 33: «Получается, Йоахим Штиллер – это *прототип* Иисуса, его воплощение (курсив мой –П.Л.)». При этом на стр. 38 автор ВКР как бы извиняется за автора, в романе у которого присутствует такой очевидный интертекст. Цитата со стр.: «Религиозная тематика так или иначе присутствует, будь то в эпизоде о толковании теологом Нового Завета (и второго пришествия Иисуса) или в эпизоде, когда Ангел распространяет весть о конце света. […]как бы парадоксально это ни звучало, *он не испытывал* (курсив мой –П.Л.) необходимость прибегать к использованию христианской веры для избавления Фрейка Груневельта от проблем со страхом». На наш взгляд уже само слово «Явление» в названии этого романа указывает на евангельский интертекст как на основной и использованный намеренно. Таким образом, изначально приняв это, автору работы можно было бы гораздо смелее подойти к этой теме и тем самым усилить аналитическую составляющую исследования.

Подытоживая, следует среди серьезных недочетов рецензируемой работы отметить неверное и непоследовательное оформление сносок и цитат. По какой-то причине цитаты как из романов, так и из иной литературы даются курсивом, при этом может быть не дан перевод цитаты или, наоборот, текст оригинала. Номер страницы в романе не указан почти никогда. Характерный пример такой путаницы можно увидеть на стр. 35. Портят впечатления, конечно, также многочисленные орфографические ошибки: «Эвредика» на стр.42, «массонство», «массоны» на стр. 56 и т.д.

Структура работы соответствует критериям, принятым в данной области научных исследований, как и представленный в конце, хоть и небезупречно составленный, но вполне состоятельный список использованной литературы. В целом, таким образом, работа производит хорошее впечатление с учетом сложности выбранной темы и очевидным наличием у автора работа интереса к ней, а также потенциала для развития исследовательских навыков в области изучения поэтики романа. На основании чего можно сделать о том, что рецензируемая ВКР соответствует требованиям, предъявляемым к работам такого рода.

«\_07\_»\_июня 2018 г. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_Лисовская П.А.